



الحماية الفيدرالية ضد التمييز المبني على مطون الأصل للشخص



مقدمة

تمنع القوانين الفيدرالية التمييز بسبب الموطن الأصلي، العرق، اللون، الدين، العجز، الجنس، أو الحالة الاجتماعية للشخص. القوانين التي تمنع التمييز بسبب الموطن الأصلي للشخص، تمنع أيضاً التمييز بسبب مكان الولادة، السلالة، الثقافة، أو بسبب لغة الشخص. هذا يعني أنه لا يمكن حرمان الأشخاص من فرصة متساوية لأنهم أو لأن عائلاتهم من بلد مختلف، أو لأن لديهم أسماء أجنبية أو لديهم لكنة معينة مرتبطة بأصولهم، أو بسبب ضعف لغتهم الانكليزية، أو بسبب لديهم تقاليد و عادات معينة مرتبطة بأصولهم ومنشأهم، أو لأنهم متزوجون أو مرتبطون بأشخاص من أصل معين.

دائرة الحقوق المدنية بوزارة العدل، تخشى ألا يُبلغ عن حالات التمييز في الولايات المتحدة، بسبب جهل المجني عليهم لحقوقهم الشرعية، أو لخوفهم من تقديم شكوى للحكومة. إذا كنت تعتقد أنك تعرضت أو أن أحد معارفك تعرض للتمييز بسبب موطنه الأصلي و تريد معرفة المزيد عن حقوقك الشرعية، فعليك بقراءة هذه النشرة.

تشرح لك هذه النشرة القوانين التي تمنع التمييز بسبب الموطن الأصلي مع تقديم بعض الأمثلة. يمكنك الحصول على معلومات إضافية حول دائرة الحقوق المدنية وأقسامها عن طريق "الإنترنت" على هذا العنوان: <http://www.justice.gov/crt>. يمكنكم أيضاً الاتصال بالدائرة لتقديم شكوى التمييز بالطريقة المبينة أدناه.

اعرف حقوقك القانونية؟

تقوم دائرة الحقوق المدنية بوزارة العدل بتطبيق القوانين الفيدرالية التي تمنع التمييز في المجالات التالية:

- التعليم
- التوظيف والعمل
- السكن
- الإقراض
- أماكن السكن العامة
- سوء معاملة من قبل الشرطة / تجاوزات الشرطة
- التصويت
- البرامج المدعومة فيدرالياً

كما تقوم الدائرة بفرض تطبيق القوانين التي تمنع التمييز بسبب العجز، كما تحمي كذلك الحقوق المدنية للأشخاص المحجوزين ببعض المؤسسات التابعة للولاية أو التابعة للخدمات المحلية. كما أنها تختص بمتابعة الجرائم التي ارتكبت بسبب العرق أو اللون أو الموطن الأصلي للمجني عليه.

في بعض الحالات، قد لا تتدخل الدائرة إلا إذا كان التمييز يمثل "منظماً أو ممارسة". ويعني هنا "النمط أو الممارسة" وجود أكثر من حالة تمييز فردية، مما يعني وجود سياسة تمييزية أو ممارسة مستمرة للتمييز.

الانتهاكات الجنائية للحقوق المدنية

- رجل شاب من جنوب أسيا تعرض للاعتداء أثناء مغادرته لحفله بملهى ليلي. المعتدي، وهو عضو بمجموعة من مجموعات حليقي الرؤوس، صرخ بعبارات عنصرية وهو ينهال على الشاب ضرباً باللكمات وبماسورة حتى فقد الوعي في موقف السيارات.
- في اجتماعات "جماعة كو كلوكس كلان" قال أحد الأعضاء للآخرين أن على المكسيكيين والبوريتوريكيين "العودة من حيث أتوا". فأحرقوا صليباً في الحديقة الأمامية لزوجين شابين من أصل إسباني وذلك لإرهابهم وإجبارهم على ترك الجوار. وقبل إحراق الصليب، أظهر المتهم مسدسه وأعطى لأحد رفاقه مسدساً آخرأ لاستعماله إذا حاول المجني عليه إيقافهم.

- شركة أمريكي للتشغيل ألحقت عمالاً من مدينة صغيرة بالمكسيك، ووعدهم بشغل جيد وراتب عالٍ. لكنها أدخلتهم إلى الولايات المتحدة في شاحنة بطريقة غير شرعية. وأخيراً عندما وصلوا الولايات المتحدة، هددتهم الشركة بالقتل إذا غادروا المصنع.

قد تمثل هذه الأمثلة انتهاكات جنائياً لقوانين الحقوق المدنية. يقوم القسم الجنائي التابع لدائرة الحقوق المدنية بمقاضاة كل المتهمين باستخدام القوة أو العنف ضد الأشخاص بدافع عنصري وانتهاكاً لحقوقهم المحمية بموجب القانون الفيدرالي. هذه الحقوق تمس مجالات مختلفة كالإسكان، والتوظيف، والتعليم، أو استعمال المنشآت العامة. يمكنكم الاتصال بالقسم الجنائي على هاتف رقم 3204-514 (202) أو مراسلة القسم على العنوان التالي:

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division
Criminal Section, PHB
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530

حقوق المعاقين

- شركة تقديم رعاية طبية "HMO" لمرضى "مديك إيد" Medicaid طلبت من امرأة أمريكية من أصل مكسيكي مصابة بخلل عصبي في المخ لديها موعد سابق العودة في يوم آخر بينما كانوا يقدمون إسهافات مستعجلة لأخرين.

هذا المثال قد يمثل انتهاكاً للقوانين الفيدرالية التي تمنع التمييز بسبب الإعاقة، وكذلك قد يعد انتهاكاً لقوانين أخرى تمنع التفرقة بسبب الموطن الأصلي. إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز بسبب إعاقة لديك، يمكنك الاتصال بقسم حقوق المعاقين على الرقم التالي: (800) 514-0301 (صوت) أو (800) 514-0383 (TTY)، أو بالبريد الإلكتروني إلى ada.complaint@usdoj.gov كما يمكنك المراسلة على العنوان التالي:

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division
Disability Rights Section, NYA
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530

التعليم

- طفلة كانت تجد صعوبة في التكلم بالإنجليزية، لكن مُدرستها لم تزودها بالإرشادات والخدمات الملائمة لتساعد على تعلم اللغة الإنجليزية والمواد الأخرى.
- مدرسة، أغلبية طلبتها من أصل "هايتي"، لا تقدم مستويات دراسية أعلى، بينما تقوم المدارس الأخرى الموجودة في نفس المقاطعة الدراسية والتي لا يوجد بها كثير من الطلبة من أصل "هايتي" بتقديم فصول تعطي مستويات دراسية أعلى.
- فشل مسؤولين مدرسه بالاستجابة لتلاميذ من أصل أسويي يشكون باستمرار من المضايقات اللفظية والجسدية من قبل زملائهم.

كل هذه الحالات يمكن أن تشكل انتهاكاً للقوانين الفيدرالية التي تمنع التفرقة بسبب موطن الشخص الأصلي في المدارس الابتدائية، والثانوية (المدارس الوسطى والعليا) والكليات والجامعات العمومية. يفرض قسم الفرص التعليمية قانون فرص التعليم المتساوية لسنة 1974 وهو يلزم الوكالت التعليمية بالولاية والمناطق التعليمية باتخاذ الإجراءات الملائمة للتغلب على الحواجز اللغوية التي تعيق وصول متعلمي اللغة الإنجليزية (ELL) للبرامج التعليمية بشكل متكافئ. كما يقوم هذا القسم كذلك بفرض القوانين الفيدرالية التي تحمي الطلبة من التحرش أو من تلقي معاملة مختلفة أو معاملة غير حميدة بناء على وطنهم الأصلي.

لمزيد من المعلومات بما في ذلك كيفية رفع الشكاوى، رُجاء زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بالقسم وعنوانه www.justice.gov/crt/edo/. كما يمكنكم الاتصال بالقسم على الرقم التالي: 514-4092 (202) أو 292-3804 (877) أو بالبريد الإلكتروني إلى education@usdoj.gov. كما يمكنك المراسلة على العنوان التالي:

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division
Educational Opportunities Section, PHB
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530

التوظيف

- كان مشرف على عامل مؤقت يردد بصورة متواصلة شعارات عنصرية ضد العامل لأنه كان من أصل إيراني. في الأسبوع السابق، وضع المسئول لافتة مقلدة على صبورة الإعلانات بحث فيها بقية العمال على عدم الثقة بذلك العامل لأنه إرهابي.
 - امرأة هاجرت من روسيا تقدمت بطلب شغل وظيفة كمحاسبة. ولكونها تتكلم بلكنة، رفض طلبها برغم قدرتها على القيام بمتطلبات الوظيفة.
 - شركة تصنيع مواد غذائية تطلب من المتقدمين للشغل ممن لديهم مظهر أجنبي والذين يتكلمون بلكنة أجنبية، أن يستظهروا ترخيص العمل قبل السماح لهم بتعبئة طلب شغل الوظيفة، بينما لا يطلب من المتقدمين بمطلب شغل من أصل قوقازي استظهار أية أوراق قبل تعبئة طلباتهم. كذلك يتم مراجعة أوراق طلب شغل الوظيفة الخاصة بالمهاجرين مراجعة دقيقة وترفض مطالبهم بصورة أكثر مقارنة بالعمال القوقازيين.
- يمكن أن تمثل هذه الأمثلة انتهاكا للقانون الذي يمنع التفرقة والتمييز ضد موظف أو ضد متقدم لوظيفة بسبب موطنه الأصلي. مما يعني أن أصحاب العمل لا يجوز لهم معاقبة، مضايقة، فصل أو ترقية شخصا بسبب موطنه الأصلي.
- إذا اعتقدت أنك تعرضت لتمييز بسبب موطنك الأصلي من قبل صاحب عمل أو وكالة تشغيل، اتصل بـ:

Equal Employment Opportunity Commission
(مفوضية فرص التشغيل المتساوية)
(800) 669-4000
(إذا كانت شركة لها أكثر من 15 موظف)

Office of Special Counsel
(مكتب الاستشارات الخاصة)
(800) 255-7688

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division
Office of Special Counsel for Immigration-Related
Unfair Employment Practices, NYA
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530

oscrcrt@usdoj.gov
(شركة بها من 4 إلى 14 موظف)

Employment Litigation Section
(قسم دعاوى التشغيل)
(202) 514-3831

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division
Employment Litigation Section, PHB
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530

(مختص بأصحاب العمل من الحكومات المحلية أو حكومات الولايات الذين يتبعون سياسة تمييز غير قانونية بشكل نمطي أو مستمر).

إلى جانب ما ذكر، قد ينتهك صاحب عمل القانون الفيدرالي وذلك باشتراك تقديم ترخيص عمل كالبطاقة الخضراء، أو برفض هذه الأوراق فقط إذا كانت لمتقدمين بطلبات عمل من أصل وطني معين. لمزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، اتصلوا بمكتب قسم الاستشارات الخاصة على العنوان أو على الرقم الهاتفي المجاني أو على البريد الإلكتروني المبينين أعلاه.

الإسكان

- عائلة من أصل "هايتي" تبحث عن شقة قيل لهم عن طريق وسيط وكالة للإيجار أنه لا يوجد مسكن خالي، برغم من توفر الشقق التي تعرض على البيض فقط.
- وسيط عقاري يعرض على عائلة لاتينية بيوتا تقع في أحياء تقطنها غالبية لاتينية، ويرفض أن يعرض عليهم بيوتا بأحياء غالبيتها من البيض.

قد تمثل هذه الأمثلة انتهاكات للقانون الفيدرالي الخاص بالإسكان العادل. يمنع هذا القانون التمييز الإسكاني بسبب موطن الشخص الأصلي، أو عرقه، أو لونه، أو جنسه، أو ملته، أو إعايقه، أو حالته الاجتماعية (كوجود أطفال تحت 18). يمكنكم إرسال الشكاوى الفردية إلى وزارة الإسكان والتنمية الحضرية (HUD) على الرقم التالي: 800-669-9777. لو اعتقدتم أن هناك سياسة تمييز تمارس بشكل مستمر أو نمطي، اتصلوا بقسم بقسم فرض التطبيق في مجال الإسكان والشؤون المدنية (Housing and Civil Enforcement Section) على هاتف رقم: (202) 514-4713 أو بالبريد الإلكتروني إلى fairhousing@usdoj.gov. كما يمكنكم الكتابة إلى: (800) 896-7743

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division
Housing and Civil Enforcement Section, NWB
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530

الإقراض

- امرأة لاتينية تدفع نسبة فائدة أعلى ورسوم أعلى على قرضها مما يدفعه مقترضون ذكور بيض لهم نفس الخلفيه الماليه والقرض من نفس النوع.

هذا المثال يمكن أن يكون تجاوزاً للقانون الفيدرالي الذي يمنع التمييز عند الإقراض بسبب الموطن الأصلي، العرق، الجنس، الملة، الإعاقة والحالة الاجتماعية أو بسبب كون معظم دخل الشخص أت من دعم عمومي أو لأن الشخص مارس حقوقه المحمي تحت قانون الائتماني لحماية المستهلك. إذا كان الغرض من القرض هو شراء مسكن، أو لإصلاح مسكن، أو لأية أسباب تتعلق بالإسكان، يمكنك أن ترفع شكوى إلى وزارة الإسكان والتنمية الحضرية (Department of Housing and Urban Development) على هاتف رقم: 669- (800) 9777. لو لم يكن القرض لاقتناء مسكن (اقتناء سيارة مثلاً) يمكنك تقديم شكوى للوكالة التنظيمية التابع لها

المفروض أو لمفوضية التجارة الفيدرالية، أو لمكتب النائب العام بالولاية. كما يمكنك أيضا الاتصال بقسم فرض التطبيق في مجال الاسكان والشؤون المدنية (Housing and Civil Enforcement Section) على هاتف رقم 514-4713 (202) أو 896-7743 (800) أو بالبريد الإلكتروني إلى fairhousing@usdoj.gov للحصول على مزيد من المعلومات عن حقوقك أو لترفع شكوى. يمكنك كذلك الكتابة إلى:

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division
Housing and Civil Enforcement Section, NWB
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530

أماكن الإقامة العامة

- في مطعم جلست مجموعة من الأمريكيين من أصل آسيوي ينتظرون أن يقدم لهم الطعام لأكثر من ساعة، بينما كان الزبائن البيض أو من أصل لاتيني يتلقون خدماتهم بسرعة.
- طلبت إدارة فندق من زبائنها من أصل "هايتي" أن يدفعوا نقداً عوضاً من الدفع ببطاقات الائتمان، أو جعلتهم يدفعون أسعاراً أعلى من باقي الزبائن ولم يتم تزويدهم بذات الخدمات المعتادة كالمناشف والصابون.

قد تمثل هذه الأمثلة انتهاكاً للقوانين الفيدرالية التي تمنع التفرقة بسبب موطن الشخص الأصلي، عرقه، لونه أو ملته في أماكن الإقامة العامة. ونعني بأماكن الإقامة العامة الفنادق المطاعم، وأماكن التسلية. إذا اعتقدت أنك منعت من الاستمتاع بهذه الأماكن وكان هناك تمييزاً يمارس بشكل نمطي أو اعتيادي، اتصل بقسم فرض التطبيق في مجال الاسكان والشؤون المدنية (Housing and Civil Enforcement Section) على هاتف رقم 514-4713 (202) أو 896-7743 (800) أو بالبريد الإلكتروني إلى fairhousing@usdoj.gov. يمكنك كذلك الكتابة إلى:

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division
Housing and Civil Enforcement Section, NWB
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530

تجاوزات الشرطة

- رجال شرطه يقومون دوماً بمطالبة سائقي السيارات من أصل لاتيني بالتوقف لمخالفات مرور، لكنهم نادراً ما يوقفون سائقين بيض لنفس المخالفات.
- غضب رجل شرطة وهو يسأل رجلاً من أصل فييتنامي على الطريق، لعدم قدرة الرجل على الإجابة بسبب جهله بالإنجليزية، فأوقفه بتهمة عدم انضباط السلوك.

قد تمثل هذه الأمثلة انتهاكاً لبند المساواة في الحماية في دستور الولايات المتحدة. كما يمكن أن يكون خرقاً للوائح المختلفة لقانون مكافحة الجرائم والشوارع الأمانة المؤرخ سنة 1968. يمنع هذا القانون التمييز بسبب الوطن الأصلي، العرق، اللون، الدين، أو الجنس من قبل أقسام الشرطة التي تتلقى دعماً بأموال فيدرالية عن طريق وزارة العدل، وقد تمثل كذلك انتهاكاً للمادة السادسة من قانون الحقوق المدنية لسنة 1964 الذي يمنع التمييز من طرف الجهات الأمنية التي تتلقى أي نوع من المساعدات الفيدرالية كالأموال المتأتية من الحجز على العقارات. يشمل هذا معظم الجهات الأمنية المحلية وتلك التابعة للولايات. يشمل هذا معظم وكالات إنفاذ القانون بالولايات والمحلية.

يمكنكم تقديم شكاوى ضد حالات التمييز الفردية إلى قسم التنسيق والالتزام على العنوان التالي:

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division
Federal Coordination and Compliance Section, NWB
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530

. كما يمكنكم الاتصال بقسم التنسيق والالتزام على الرقم التالي: (888) 848-5306. (307-2678 (TDD). (202)

يمكنكم كذلك تقديم شكاوى ضد حالات التمييز الفردية إلى مكتب برامج العدل بمكتب الحقوق المدنية على العنوان التالي: U.S. Department of Justice, Washington DC 20531، أو يمكنكم الاتصال بمكتب برامج العدل على الرقم التالي: (202) 307-0690.

قسم التقاضي الخاص يحقق ويرفع قضايا بخصوص الشكاوى التي تتهم بعض دوائر الشرطة باتباع سياسة نمطية أو اعتيادية للتمييز بسبب موطن الشخص الأصلي. لتقديم شكوى، اتصلوا بقسم التقاضي الخاص على الرقم التالي: -202-6255-514 أو 218-5228 (877). كما يمكنكم مراسلة قسم التقاضي الخاص على العنوان التالي:

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division
Special Litigation Section, PHB
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530

الحقوق المدنية للأشخاص المحتجزين بالمؤسسات

- سجن لا يوفر ترجمة لجلسات الاستماع التأديبية الخاصة بالمسجونين الذين لا يتكلمون الإنجليزية.
- مستشفى حكومي للأمراض النفسية بإحدى الولايات ليست لديه إمكانيات لتقديم العلاج للذين لا يتكلمون الإنجليزية.

قد تمثل هذه الأمثلة خرقاً لبند المساواة في الحماية في دستور الولايات المتحدة. يفرض قسم المقاضاة الخاص تطبيق الحقوق التي منحها الدستور للمحتجزين في المؤسسات الحكومية على الصعيد المحلي أو حكومة الولاية، كالسجون ومراكز التوقيف السابق للمحاكمة، مراكز الاعتقال التي تسبق المحاكمة، مرافق إصلاحيات الأحداث وبيوت المسنين التي تديرها الهيئات العامة والمؤسسات المخصصة للأشخاص الذين يعانون من إعاقات نفسية أو نمائية.

إذا كنت مقيماً بإحدى هذه المؤسسات واعتقدت بأن هناك سياسة تمييزية نمطية أو اعتيادية بسبب موطنك الأصلي، اتصل بقسم المقاضاة الخاص على الرقم التالي: 514-6255 (202) أو 218-5228 (877) كما يمكنكم الكتابة إلى:

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division
Special Litigation Section, PHB
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530

البرامج المدعومة من الحكومة الفيدرالية

- وكالة محلية للخدمات الاجتماعية لا توفر معلومات أو دورات تدريبية للتوظيف باللغة الكورية برغم أن ربع المقيمين المحليين لا يتكلمون إلا اللغة الكورية

- في مستشفى واقعتفي منطقتيتواجد فيها عدد كبير من السكان اللاتينيين يسخر منهم موظفة العيادة الخارجية بصورة دائمة ويعلقون على لهجتهم وفي بعض الأحيان يؤخرون الخدمات التي يقدموها للمرضى اللاتينيين. كما يطلب من المرضى اللاتينيين الحضور مع مترجمين حتى يتمكنوا من رؤية الطبيب.

قد تمثل هذه الأمثلة انتهاكا للقوانين الفيدرالية التي تمنع التمييز بسبب موطن الشخص الأصلي، عرقه، أو لونه من قبل البرامج التي تتلقى مساعدة فيدرالية. إذا اعتقدت بأنك تعرضت للتمييز من طرف وكالة تابعة لحكومة إحدى الولايات أو لسلطة محلية أو من طرف منظمة تتلقى تمويلا فيدراليا، يمكنك تقديم شكوى للقسم الفدرالي للتنسيق والالتزام على الرقم التالي: 848-5306 (888) أو (TDD) 307-2678 (202). كما يمكنك الكتابة إلى:

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division
Federal Coordination and Compliance Section, NWB
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530

القسم الفدرالي للتنسيق والالتزام بإحالة الشكاوى إلى وكالة الدعم الفيدرالية المسؤولة بشكل رئيسي على منع السياسات التمييزية التي يمارسها من تلقا الدعم.

التصويت

- يطالب مسئول في مكتب التصويت المصوتين داكني البشرة الذين يتحدثون بلكنة واسمائهم أجنبية بتقديم ما ثبتت تمتعهم بالجنسية الأمريكية ولا يطلب من الناخبين الآخرين تقديم مثل هذه الإثباتات.
- على الرغم من طلب جالية يتكلم معظم أطرافها الإسبانية، رفض المسؤولون عن الانتخابات مدهم توفير عاملين مدربين من المتحدثين بالإسبانية أو توفير أوراق الانتخابات من ضمنها استمارات تسجيل وبطاقات اقتراع باللغة الإسبانية، كما رفضوا كذلك السماح لمن لديهم مشاكل في التحدث بالإنجليزية بجلاب مترجمين معهم إلى كشك التصويت.

يمكن لقسم التصويت أن يتخذ خطوات لتصحيح هذه الأمور التي طرحتها في هذه الأمثلة. يمنع القانون الفيدرالي أشكالا عديدة من التمييز عند التصويت، بما في ذلك التحرش بالناخبين وإخافتهم بناء على عرقهم أو لونهم أو كونهم يتكلمون إحدى لغات الأقليات.. إلى جانب ذلك، يتطلب القانون الفيدرالي توفر مواد مساعدة في بعض الدوائر، ومؤازرة لغوية تسمح للناخبين بالتصويت الفعال المبني على الوعي. كما منحت هذه القوانين الناخبين الحق لمن يحتاج منهم مساعدة على قراءة بطاقة الاقتراع والمواد الانتخابية الأخرى في اصطحاب من يختارون (عدا أن يكونوا ممثلين عن رب العمل أو النقابة). كذلك سيكون من الممكن أن يرصد مراقبون فيدراليون أو من قسم التصويت الممارسات اليومية التي تحدث يوم الانتخاب عندما تكون هناك مخاوف بخصوص تمييز قد يعتري عملية التصويت أو عندما تكون هناك مشاكل متوقعة تتعلق بتوافر المعلومات بلغات الأقليات. كما يمكن للقسم اتخاذ خطوات تتعلق بأسلوب الانتخاب، بما في ذلك الخطط واسعة الانتشار أو الخطط الخاصة بكل دائرة التي يكون من شأنها التقليل من قوة تصويت الأقليات.

إذا اعتقدت أنك تعرضت للتمييز خلال التصويت أو لو حرمت من المساعدة في الاقتراع، يمكنك الاتصال بقسم التصويت على الرقم التالي: 253-3931 (800) أو بالبريد الإلكتروني إلى voting.section@usdoj.gov. يمكنك كذلك الكتابة إلى:

U.S. Department of Justice
Civil Rights Division
Voting Section, NWB
950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530

عندما تتصل هاتفياً بأي من المكاتب المدرجة في هذه النشرة، سيتم التحدث إليك باللغة الإنجليزية. إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري، أخبر موظف الاتصالات باللغة التي تتكلمها. سيترك الموظف على الخط لحين إيجاد مترجم فوري. من فضلك لا تُنهي المكالمة. نحن جاهزون لمساعدتك بأي لغة من اللغات من خلال خدمة ترجمة فورية.

ملاحظة: بالنسبة للأشخاص المعاقين سيكون هذا المستند متوفراً بالحروف الكبيرة، مسجلة على شريط سمعي، أو على قرص كومبيوتر، أو مكتوبة بالحروف المثقوبة "برايل".

الرجاء عدم التردد في نسخ هذه النشرة.

صدرت في آب/أغسطس 2010

Federal Protections Against National Origin Discrimination

Arabic

www.justice.gov/crt



**United States Department of Justice
Civil Rights Division**

950 Pennsylvania Avenue, NW
Washington, D.C. 20530